

CHINESE-ENGLISH-TIBETAN

汉 英 藏 对 照

常见藏语人名地名词典

Dictionary of Common Tibetan Personal and Place Names

ཐུ་དབྱིན་བོད་གསུམ་ཤན་ཐུར་གྱི་བོད་སྐད་ཀྱི་
མི་མིང་དང་ས་མིང་གཏེར་མཛོད།

陈观胜 安才旦 主编

外文出版社

CHINESE-ENGLISH-TIBETAN

汉 英 藏 对 照

常见藏语人名地名词典

Dictionary of Common Tibetan Personal and Place Names

ཐུ་དབྱིན་ཐོག་གསུམ་ཤན་ཐུར་གྱི་ཐོག་ཁྲད་ཀྱི་མི་མིང་དང་ས་མིང་གཏོར་མཛོད།

陈观胜 安才旦 主编

外文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

常见藏语人名地名词典 (汉英藏对照) / 陈观胜, 安才旦编.

—北京: 外文出版社, 2004

ISBN 7-119-03497-9

I. 常… II. ①陈…②安… III. ①人名录—中国—对照词典—汉、英、藏②地名—中国—对照词典—汉、英、藏 IV. ① K82-61 ② K92-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 095415 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

常见藏语人名地名词典 (汉英藏对照)

主 编 陈观胜 安才旦

责任编辑 吴慧兰 于璞

封面设计 王 博

印刷监制 张国祥

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号

邮政编码 100037

电 话 (010) 68320579 (总编室)

(010) 68329514 / 68327211 (推广发行部)

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 大 32 开

字 数 725 千字

印 数 0001—3000 册

印 张 19.75

版 次 2004 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 精装

书 号 ISBN 7-119-03497-9 / H · 1515 (外)

定 价 60.00 元

版权所有 侵权必究

出版说明

一、本《词典》力求系统提供常见藏语人名和常见藏语地名的对应译名,旨在为翻译和阅读相关报道及书刊资料提供实用工具,冀其有助于新闻出版、对外宣传、外事工作、学术研究及旅游、外贸等相关行业的工作需要,有利于国内外藏学领域的学术交流。

二、本《词典》主要为汉译英服务,兼顾英译汉、英译藏、汉译藏、藏译汉、藏译英。同时,还可惠及其它西文语种的翻译。

三、本《词典》的编写宗旨是便利翻译,力求简明。

四、本《词典》收录人名类、地名类词目约 10470 条。其中:

人名类。包括常见人名(现代藏语人名较常见的命名单元),姓氏名,家族名,现代人名,重要历史人名(包括著名文学家、医学家、翻译家、名僧大德以及上至吐蕃赞普、下迄原西藏地方政府摄政、噶伦等),文学人物名,常见人物称谓(包括历史上中央政府给西藏等地政教首领的封号、藏传佛教转世活佛系统名、职官类称谓、僧职类称谓)等。

地名类。主要包括西藏和青甘川滇藏区的现代行政地名,著名大山、重要山峰山口、主要江河湖泊,名胜古迹,历史地名(包括藏语传统地域名、宗谿名、主要部落名、部落合称、古代相关部族名等),还有寺庙、渡口、桥梁、街道、旅游景点等具有地名意义的名称,以及其它相关地方的藏语地名、常见的藏语地理通名等。

五、本《词典》所有藏汉文名称,以必有出典为原则,不新译,不新造。词目的开列,主要根据古往今来各类汉文资料中译写的藏语人名和藏语地名。藏语名称,则依据藏文文献或学术界的研究成果与之对应。

六、相关英文译名,大体可分两类:现成的,直接采用国家标准译名或国际通行译法;需要新译的,根据国际流行的藏译英转音拼写习惯转译。

本《词典》的词目及索引中,不收西方人另行命名的若干地名,必要时在规范译名之后括注,或附列于释文中。

英文翻译没有采用若干不准确的译名。例如:“活佛”,俗译“Living Buddha”,明显欠妥,据国际通行译法对应为“Tulku”或“Incarnate lama”;又如:“布达拉宫”,有人习惯于附加“Palace”,既存在严重缺陷,也不合国际通行译法,正作“The Potala”。

七、本《词典》的收词侧重藏语专名和藏文中的传统译名。地名类专名中理应涉及到的具有通用性的新名称、新译名,基本未收。例如道班、厂矿、电站、车站、学校、企事业单位之类。人名类中涉及到的人物称谓,包括职官类名称,择取原则同此。

八、本《词典》主要读者对象为新闻界、出版界、学术界、教育界以及外事部门和旅游、外贸等行业的翻译、教学、科研工作者,有关大专院校学生,旅游爱好者等。

凡 例

一、本《词典》主要由正文、索引两部分组成。正文以汉文为词目,词条按汉语拼音字母的音序依次排列。正文之后,分列英文索引、藏文索引、藏文拉丁转写索引。

二、词目为汉文,其后依次为分类顺序码、英文、藏文、藏文拉丁转写、类别名及简要释文。

三、正文词目按音序排列,排列顺序系由 Microsoft Word 软件自动生成,稍经调整。

四、为了满足各类读者的不同需要,本《词典》的藏文,传统书写形式和拉丁转写形式并用。

五、本《词典》采用的藏文拉丁字母转写系统如下:

k kh g ng/ c ch j ny/ t th d n/
p ph b m/ ts tsh dz w/ zh z v y/
r l sh s/ h a/ i u e o (g·y≠gy)

分字点一律用连接符表示。双元音重叠表示,如 ee、oo。反写字母一般用下加点表示。

六、正文词目后面所附列的分类顺序码,与英文索引、藏文索引、藏文拉丁转写索引中罗列的编码逐一对应,便于利用索引进行逆向检索。

七、英文有两种或两种以上译法的,各种译法分别列入英文索引。

八、凡现代地名,罗马字母名称、藏文名称、汉文名称均力求援用中国国家标准地名;有多种译法的,国家标准地名一律排在首位。其中,罗马字母名称未对应藏语地名的,除列出标准地名外,本《词

典》酌列藏文对应名称,如“共和”、“泸定”、“沱沱河”、“香格里拉县”等。

九、囿于本《词典》体例,与汉文词目对应的藏文名称不止一种的,一般只用其中一种;汉文中有多种译名的,同义同类汉文词目后酌列藏文的不同写法,其中有异称或异写,旨在有利于藏文检索。“宗谿名”中,词目中的“宗”在藏文中若没有严格对应的名称(例如藏文中不称“宗”而只称“谿”),用已知的藏文名称对应。相关藏文名称分别收入藏文索引和转写索引。

十、各词条中注出类别名。少数指代明确的词目,类别名省略。

十一、地名类词条中,宗谿名、部落名、部落合称、传统地域名等历史地名,直接以具体类目作类别名。有些藏语中的传统地域名历史悠久,广义的如“卫藏”、“康”、“安多”,狭义的如“娘域”、“塔布”、“襄”、“茫拉”等等,具有综合研究价值,其中有的地域名至今在民间沿用,故本《词典》单辟一类。寺庙名中,包括曾有寺庙和现有寺庙。

十二、词目的开列以便于检索为原则。一个同音名称有一个以上义项时,同类的不另列词目,不同类的或容易混淆的,词目分列。

十三、为避免篇幅过于冗蔓,同音或近音译名较多的同义名称,原则上根据首字是否异形决定是否单独开列词目;首字相同的,视第二个音节的音差大小决定是否单列词目。

十四、为节省篇幅,首字或前两字同音同形但其后不一致的同义名称,酌情附列其它译名,但其它译名不单列词目。例如东嘎寺条:“寺也作贡巴、棍巴”,表示东嘎寺也称东嘎贡巴、东嘎棍巴;又如甘丹赤巴条:“赤巴也作池巴、墀巴”,表示甘丹赤巴也作甘丹池巴、甘丹墀巴;再如多尔吉条中“吉也作基、济、杰”等等,同此。

十五、释文中,对同音同义但异译的一组名称,在其中的一个名称后注出其它常见汉译名,以便交叉检索。如楚臣条:又作次成、次诚、慈诚、次臣、次程、粗程。

十六、现代行政地名(包括专区、州、县、乡等)的收录范围,限于

藏族自治地方,其中以西藏为详。现代地名之后,简要注出其所在区域及行政单位名。如:“索县……在西藏那曲地区”;“泽当……在西藏乃东县”。现代行政地名中,包括藏族自治地方的少量相关汉语地名,如“贵南”、“先遣”、“八一”、“海晏”等。

十七、属历史地名类的名称之后,简要标示与之对应的现代行政区域,但不加行政单位名。如:“乃东宗……其故地在今西藏乃东”,不作“今西藏乃东县”。但不同级别的行政区域,因简称相同而容易产生歧义的,则酌情加注现代行政单位名,以示区别。如注明:西藏日喀则市,西藏那曲县,西藏昌都县,青海玉树县,四川甘孜县,四川阿坝县等,以示有别于日喀则地区、那曲地区、昌都地区、玉树州、甘孜州、阿坝州等。

十八、本《词典》中的“常见人名”,主要是按照藏语人名构词规律,将常见命名单元进行分解、分别列出的。在常见藏语人名中,一个命名单元可以独立存在,也可以与其它命名单元组合。以“扎西”为例:可能单独出现,也可能是次丹扎西、贡布扎西……,或者扎西多吉、扎西达杰、扎西达娃……,这些人名中,“扎西”和可以与之组合的命名,均为相对独立的命名单元,可自由搭配组合。这些命名单元,反映到汉语译名中,往往出现许多同音译名、近音译名或有规律可循的转音译名。“常见人名”列出的是与藏语人名常见命名单元及常见简称相应的同音译名、近音译名和转音译名,查用时可根据实际需要很便捷地检索组合。

十九、编者力图使本《词典》能满足读者的一般需求,但藏语人名和历史上的相关地名,对应汉译名纷杂,异称很多,大多音同形近,收不胜收。许多近音译名未能罗列于词目,但尽可能附列于相关词条中。建议读者在利用过程中注意查找同音名称和字形相近的词,以最大限度地发挥本《词典》的潜在功能。

目 录

出版说明	I
凡例	III
正文	1
英文索引	381
藏文索引	470
藏文拉丁转写索引	543
后记	619

A

阿巴^{A001} Wapa (ཡཔ་ wa-pa) 部落名。其故地在今西藏那曲县。

阿坝^{A002} Aba; Ngapa (ངཔ་ rnga-ba) 县名。在四川省阿坝州。

阿坝麦仓^{A003} Ngaba Metsang (ངཔ་བེ་དམེ་ཚང་ rnga-bavi-dme-tshang) 部落名。其故地在今四川阿坝县。

阿坝藏族羌族自治州^{A004} Aba Zangzu Qiangzu Zizhizhou; Ngapa Tibetan-Qiang Autonomous Prefecture (ངཔ་ཅོང་རིགས་ཚལ་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ rnga-ba-bod-rigs-chvang-rigs-rang-skyong-khul) 自治州名。在四川省。

阿本^{A005} Abon (ཨ་བོན་ a-bon) 姓氏名。

阿波^{A006} Abo (འ་བོ་བོ་ va-sbovo) 常见人名。西藏回族人。

阿布^{A007} Abo (ཨ་བོ་བོ་ a-vbos) 姓氏名。

阿柴^{A008} Asha; Tuyuhun (འ་ཇ་ va-zha) 古代部族名。吐谷浑。也作阿豺、阿夏、阿货。

阿豺^{A009} Asha; Tuyuhun (འ་ཇ་ va-zha) 古代部族名。吐谷浑。

阿昌勒旺秋^{A010} Ngatrang Lhawangchuk (ངའ་རྩང་ལྷ་འོ་དབང་ཆུག་ nga-vphrang-lhavi-dbang-phyug) 历史人名。苯教后弘期掘藏师。

阿超^{A011} Atro (ཨ་ཁོ་ a-khro) 姓氏名。

阿楚^{A012} Acur; Atsur (ཨ་ཅུ་ a-tshur) 地名。在西藏察雅县。又称阿孜。

阿琮^{A013} Azom (ཨ་བཅོམ་ a-vdzoms) 常见人名。见阿宗条。

阿达拉姆^{A014} Atak Lhamo (ཨ་ཏཱ་ལ་མོ་ a-stag-lha-mo) 文学人物名。见《格萨尔王传》。

阿得^{A015} Ate (ཨ་ཏི་ a-ti) 姓氏名。

阿德^{A016} Ade (ཨ་དེ་ a-sdi) 姓氏名。

阿德^{A017} Adi (ཨ་དི་ a-rdi) 部落名。其故地在今青海囊谦。

阿德^{A018} Adu (ཨ་འདུས་ a-vdus) 部落名。其故地在今青海久治。

阿底峽^{A019} Atisha (ཨ་ཏི་ཤ་ a-ti-sha) 历史人名。10~11 世纪人。又称阿底夏、阿提、沙月藏。

阿底夏^{A020} Atisha (ཨ་ཏི་ཤ་ a-ti-sha) 历史人名。也作阿底峽。

阿东^{A021} Atong (ཨ་ཏོང་ a-stong) 姓氏名。

阿堆^{A022} Adu (ཨ་འདུས་ a-vdus) 姓氏名。

阿堆^{A023} Artod (ཨ་རཏོད་ ar-stod) 部落名。故地在西藏聂荣。见阿扎堆玛条。

阿多^{A024} Ador (ཨ་རོར་ a-rdor) 常见人名。

阿多沧^{A025} Atoktsang (ཨ་རོ་ཅང་མང་ a-rtogs-tshang) 姓氏名。

阿尔布巴·多吉杰波^{A026} Ngabo Dorje Gyalpo (ངའ་བུ་པོ་དོ་རྟེ་རྒྱལ་པོ་ nga-phod-rdo-rje-rgyal-po) 历史人名。简称阿尔布巴。

阿尔布巴^{A027} Ngabopa (ངའ་བུ་པོ་ nga-phod-pa) 历史人名。曾任噶伦。全称阿尔布巴·多吉杰波。

阿尔杂错^{A028} Artsa Tso Lake (ཨ་ར་ཅའོ་མཚོ་ ar-rtsa-mtsho) 历史地名。湖名。阿扎错的旧称。在西藏嘉黎。

阿伽^{A029} Aglen (ཨ་གཤེན་ ag-len) 历史人名。曾任萨迦本钦。见阿迦伦条。

阿嘎尔^{A030} Akar (ཨ་དཀར་ a-dkar) 姓氏名。

阿嘎^{A031} Aga (ཨ་དཀར་ a-dgav) 常见人名。

阿噶旺罗布桑却拉丹^{A032} Ngawang Losang Chodan (ངའ་གཤེན་ལོ་སང་ཅོང་མཚན་ལྷ་ངག་དབང་བློ་བཟང་མོ་ ngag-dbang-blo-bzang-chos-ldan) 历史人名。二世章嘉活佛。也作阿旺罗桑却丹。

阿盖^{A033} Akal (ཨ་སྐལ་ a-skal) 常见人名。

见阿格条。

阿格^{A034} Akal (ཨ་སྐལ་ a-skal) 常见人名。

又作阿盖。

阿格旺布^{A035} Ngagi Wangpo (ངག་གི་དང་བོ་

ngag-gi-dbang-po) 历史人名。曾任帕竹法王。又称京俄·阿格旺布。

阿根^{A036} Akun (ཨ་ཀུན་ a-kun) 常见人名。

见阿贡条。

阿公^{A037} Akun (ཨ་ཀུན་ a-kun) 常见人名。

见阿贡条。

阿共日^{A038} Agonru (ཨ་གོང་རུ་ a-mgon-ru)

姓氏名。

阿贡^{A039} Akong (ཨ་ཀོང་ a-kong) 姓氏名。

阿贡^{A040} Akun (ཨ་ཀུན་ a-kun) 常见人名。

又作阿袁、阿公、阿根。

阿古登巴^{A041} Aku Tenpa (ཨ་ཀུ་བརྟན་པ་ a-

khu-bstan-pa) 文学人物名。民间故事中的一位机智人物。又称阿克顿巴、阿叩登巴。

阿袁^{A042} Akun (ཨ་ཀུན་ a-kun) 常见人名。

见阿贡条。

阿果·洛桑强巴饶杰^{A043} Ngagod Lozang

Jampa Rabgye (རྒྱལ་ཀོང་བློ་བཟང་ལྷ་སྐུ་འཕགས་པ་
ལྷ་མོ་ mnga-rngod-blo-bzang-vbyams-pa-
rab-rgyas) 历史人名。札西谢珠林寺活佛。

阿果尔^{A044} A-kor (ཨ་ཀོར་ ab-skor) 部落

名。其故地在今青海甘德。

阿汗达勒寺^{A045} Wongtak Monastery (བོང་

སྐྱལ་དཀོན་པ་ bong-stag-dgon-pa) 寺庙名。也作汪什代海寺。

阿洪日瓦^{A046} Agang Ruwa (ཨ་གང་རུ་བ་ a-

gang-ru-ba) 部落名。其故地在今西藏那曲县。

阿花^{A047} Aha (ཨ་ཁ་ a-hva) 部落名。其故

地在今青海久治。

阿基^{A048} Akyi (ཨ་སྐྱིད་ a-skyid) 常见人名。

又作阿吉。

阿吉^{A049} Akyi (ཨ་སྐྱིད་ a-skyid) 常见人名。

见阿基条。

阿吉^{A050} Akyi (ཨ་སྐྱིད་ a-skyi) 姓氏名。

阿迦伦^{A051} Aglen (ཨ་རེན་ ang-len) 历史

人名。曾任萨迦本钦。又称昂伦、阿

伽伦。

阿杰^{A052} Agyal; Agyel (ཨ་རྒྱལ་ a-rgyal) 常

见人名。又作阿结。

阿结^{A053} Agyel; Agyal (ཨ་རྒྱལ་ a-rgyal) 常

见人名。见阿杰条。

阿觉雄^{A054} Amjogxung; Amchogshung

(ཨ་མཛོག་གཡུང་ am-cog-gzhung) 地名，
在西藏昂仁县。又称阿木雄。

阿觉宗^{A055} Ajo Dzong (ཨ་རྫོང་ a-jo-

rdzong) 宗谿名。也作阿哲宗。其故
地在今西藏措美。

阿卡^{A056} Agar; Akar (ཨ་དཀར་ a-dkar) 地

名。西藏贡觉县人民政府驻地。

阿克顿巴^{A057} Aku Tenpa (ཨ་ཀུ་སྐྱུན་པ་ a-

khu-ston-pa) 文学人物名。藏族民间
家喻户晓的一个机智人物。又称阿
叩登巴、阿古登巴。

阿叩登巴^{A058} Aku Tenpa (ཨ་ཀུ་བརྟན་པ་ a-

khu-bstan-pa) 文学人物名。又称阿
克顿巴、阿古登巴。

阿拉丹吉^{A059} Ala Danji (ཨ་ལ་དང་ཅི་ a-la-

dan-ci) 历史人名。苯教文献所记吐
蕃赞普德努南之护身苯教师。又称
象雄阿拉丹吉。

阿拉五部落^{A060} Ala Shogpa-nga (ཨ་ལ་ཤོག་པ་

ལ་ a-la-shog-pa-nga) 部落名。其故
地在今甘肃碌曲。

阿拉相^{A061} Lagsha (ལག་ཤ་ lag-zha) 部落

名。其故地在今青海久治。

阿来^{A062} Ngalek (སྒལ་ལུགས་ snga-legs) 常见

人名。见阿列条。

阿莱^{A063} Ngalek (སྒལ་ལུགས་ snga-legs) 常见

人名。见阿列条。

阿兰巴^{A064} Rampa (ར་མ་པ་ ram-pa) 家族

名。也作然巴。

阿兰巴拉旺多吉^{A065} Rampa Lhawang

- Dorje (རམ་པ་ལྷ་དབང་རྩེ་རྩེ ram-pa-lha-dbang-rdo-rje) 历史人名。曾任噶伦。见让巴拉旺多吉条。
- 阿兰善^{A066} Alxa; Alasha (ཨ་ལཞ་ཤ་ a-lag-sha) 历史地名。今内蒙古自治区阿拉善。
- 阿朗^{A067} Ngarnang (ངར་ནང་ ngar-nang) 乡名。在西藏林周县。
- 阿勒^{A068} Ngalek (ལྷ་ལེགས་ snga-legs) 常见人名。见阿列条。
- 阿勒坦汗^{A069} Altan Khan (ཨ་ལ་ཐན་ཧན་ al-than-han) 历史人名。也作俺答汗。
- 阿里·索南坚赞^{A070} Ngari Sonam Gyaltsen (མངའ་རིས་བསྟན་འཕགས་ལྷན་མཆོད་ mngav-ris-bsod-nams-rgyal-mtshan) 历史人名。14 世纪苯教高僧。
- 阿里^{A071} Ngari (མངའ་རིས་ mngav-ris) 历史地域名。其地较今西藏阿里地区广大。元代称纳里速，明代称俄力思。又作阿里三围。
- 阿里地区^{A072} Ngari Diqu; Ngari Prefecture (མངའ་རིས་ཁུལ་ mngav-ris-sa-khul) 西藏自治区所辖专区之一。地区行政公署驻狮泉河镇，在噶尔县。
- 阿里噶本^{A073} Ngari Garpon (སྒྲ་གླང་དཔོན་ stod-sgar-dpon) 人物称谓。噶厦职官名。设在阿里地区的营官。噶本亦作噶尔本。
- 阿里公^{A074} Ngarigung (མངའ་རིས་གུང་ mngav-ris-gung) 人物称谓。清朝封授驻镇西藏阿里地方者。
- 阿里三围^{A075} Ngari Korsum (མངའ་རིས་སྐར་གུམ་ mngav-ris-skor-gsum) 传统地域称谓。元代称纳里速古鲁孙。历史上对阿里，即今西藏西部及其迤西一些地方的习惯统称。
- 阿里总管^{A076} Ngari administrator (སྒྲ་གླང་དཔོན་ stod-sgar-dpon) 人物称谓。噶厦职官名。也称阿里噶本。
- 阿力克^{A077} Arig (ཨ་རིག་ a-rig) 部落名。其故地在今青海祁连。
- 阿力克大寺^{A078} Arik Monastery (ཨ་རིག་དགོན་ཆེན་ a-rig-dgon-chen) 寺庙名。也称阿柔大寺。在青海祁连。
- 阿立阿米^{A079} Alag-anye (ཨ་ལཞ་ཨ་མེས་ a-lag-a-myes) 部落名。其故地在今青海贵南。
- 阿列^{A080} Ngalek; Ngaleg (ལྷ་ལེགས་ snga-legs) 常见人名。又作阿莱、阿勒、阿来、俄勒。
- 阿鲁化桑^{A081} Ani Paseng (ཨ་ནི་དཔལ་སེང་ a-ni-dpav-seng) 文学人物名。《格萨尔王传》中岭国一大将。化桑也作巴桑、巴僧。
- 阿莽仓^{A082} Walmang Tsang (དཔལ་མང་ཆང་ dbal-mang-tshang) 人物称谓。转世活佛系统名。甘肃拉卜楞寺。
- 阿美^{A083} Armed (ཨ་རམ་དྭ་ ar-smad) 部落名。故地在西藏聂荣。见阿扎美玛条。
- 阿米夏琼^{A084} A' nyêqakyung Shan; Mt. A-nyi Chakhyung (ཨ་མེ་ཤ་འཕྲུག་ a-myes-bya-khyung) 山名。在青海同仁。
- 阿木噶^{A085} Amoga (ཨ་མོ་ག་ a-mo-gha) 历史人名。曾任萨迦本钦。
- 阿木凌宗^{A086} Ngamring Dzong (ངམ་རིང་རྫོང་ ngam-ring-rdzong) 宗谿名。也作昂仁宗。其故地在今西藏昂仁。
- 阿木去乎^{A087} Amchok Monastery; Amchok Demotang Ganden Chokhor Ling (ཨ་མཚོག་བདེ་མོ་མང་དགའ་འཕྲུག་ཆོས་འཕེལ་གླིང་ a-mchog-bde-mo-thang-dgav-ldan-chos-vkhor-gling) 寺庙名。在甘肃夏河。
- 阿木却乎^{A088} Amchok (ཨ་མཚོག་ a-mchog) 地名。在甘肃夏河。
- 阿木雄^{A089} Amjogxung; Amchogshung (ཨ་མ་རྩོག་གཡུང་ am-cog-gzhung) 乡名。在西藏昂仁县。又称阿觉雄。
- 阿那^{A090} Anag (ཨ་ནག་ a-nag) 姓氏名。
- 阿尼^{A091} Anye (ཨ་མེ་ a-mye) 部落名。其

故地在今青海称多。

阿尼参康^{A092} Ani Sangkhung Nunnery; Ani Gompa (ཨ་ནི་མཚན་མཆོག་ཁང་ a-nevi-mtshams-khang) 寺庙名。也作阿尼衮、阿尼宫。在西藏拉萨城郊。

阿尼哥^{A093} Anika (ཨ་ནི་ཀ་ a-ni-ka) 历史人名。尼泊尔人。元代建筑师。北京阜成门内白塔即由其主持建造。全称阿尼哥古立公。

阿尼哥古立公^{A094} Anika Guligung (ཨ་ནི་ཀ་གུ་ལི་གུང་ a-ni-ka-gu-li-gung) 历史人名。简称阿尼哥。

阿尼宫^{A095} Ani Sangkhung Nunnery; Ani Gompa (ཨ་ནི་མཚན་མཆོག་ཁང་ a-nevi-mtsham-khang) 寺庙名。在西藏拉萨城郊。

阿尼贡拉杰姆^{A096} Ani Gunglha Gyalmo (ཨ་ནི་གུང་ལྷ་རྒྱལ་མོ་ a-ni-gung-lhavi-rgyalmo) 历史人名。苯教传说中辛饶的母亲。

阿尼玛卿山^{A097} A' nyêmaqên Shan; Mt. Anyemaqen; Mt. Anye Machen (ཨ་མེ་མཚན་མཆོག་ a-myes-rma-chen) 山名。在青海玛沁。著名神山。

阿聂沧^{A098} Anyetsang (ཨ་མེ་ཤང་ a-mye-tshang) 姓氏名。

阿孺达池^{A099} Mapham Yutso Lake (ཨ་ལུ་ཏ་ཤོ་མཆོག་ ma-pham-g'yu-mtsho) 历史地名。湖名。今作玛旁雍错。在西藏普兰。

阿努查塔^{A100} Anu Trathag (ཨ་ནུ་འཕགས་ཐག་ a-nu-vphrag-thag) 历史人名。早期苯教史上九成就者之一。

阿努查塔^{A101} Anu Trathag (ཨ་ནུ་འཕགས་ཐག་ a-nu-vphrag-thag) 历史人名。早期苯教史上九成就者之一。又称象雄·阿努查塔。

阿努司盼^{A102} Anu Siphen (ཨ་ནུ་གཤིག་འཕེན་ a-nu-gzig-vphen) 文学人物名。《格萨尔王传》中岭国大将之一。简作司

彭、司潘。

阿旁^{A103} Aphang (ཨ་ཕང་ a-vphang) 部落名。其故地在今青海班玛。

阿培^{A104} Aphel (ཨ་ཕེལ་ a-vphel) 常见人名。又作阿佩、阿丕。

阿沛·阿旺晋美^{A105} Ngabo Ngawang Jigme (ང་ཕེད་ངག་དབང་འཇིགས་མེད་ nga-phod-ngag-dbang-vjigs-med) 现代人名。

阿沛·丹增平措^{A106} Ngabo Tenzin Phuntsok (ངག་ཕེད་བཟུན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ ngag-phod-bstan-vdzin-phun-tshogs) 历史人名。曾任噶伦。

阿沛^{A107} Ngabo (ང་ཕེད་ nga-phod) 家族名。

阿沛桥^{A108} Ngabo Bridge (ང་ཕེད་མཚམ་པ་ nga-phod-zam-pa) 历史地名。也称东风桥。在西藏工布江达。

阿佩^{A109} Aphel (ཨ་ཕེལ་ a-vphel) 常见人名。见阿培条。

阿丕^{A110} Aphel (ཨ་ཕེལ་ a-vphel) 常见人名。见阿佩条。

阿乔^{A111} Achok (ཨ་མཚོག་ a-mchog) 部落名。也称安曲。

阿钦达巴^{A112} Ngachen Darpa (ཨ་ཤང་མཚོ་འདུལ་ sngags-chen-vdar-pa) 家族名。

阿琼南宗寺^{A113} Achung Namzong Monastery (ཨ་ཆུང་ནམ་མཚོ་འཕགས་གཙུག་ལྷན་ཁང་ a-chung-gnam-rdzong) 寺庙名。在青海尖扎。简作阿琼南宗。又称安穹南宗寺。

阿曲乎^{A114} Atsok (ཨ་ཤོག་ a-tshog) 部落名。其故地在今青海兴海。

阿确沧^{A115} Achotsang (ཨ་མཚོ་ཤང་ a-mchod-tshang) 姓氏名。确也作却。

阿饶^{A116} Ngaro (ངར་ nga-ro) 姓氏名。

阿仁^{A117} Aran (ཨ་རན་ a-ran) 姓氏名。

阿日^{A118} Aru (ཨ་རུ་ a-ru) 姓氏名。

阿绒六指哇^{A120} Ngatod Tsodrug (ང་རྩོད་རྩོད་ཐུག་ mnga-stod-tsho-drug) 部落名。其故地在今甘肃夏河。

阿荣^{A121} Arong (ཨ་རོང་ a-rong) 姓氏名。

阿柔^{A122} Arik (ཨ་རིག་ a-rig) 部落名。其故地在今青海班玛。

阿柔大寺^{A123} Arik Monastery (ཨ་རིག་དགོན་ཆེན་ a-rig-dgon-chen) 寺庙名。在青海祁连。也称阿力克大寺。

阿柔克^{A124} Arik (ཨ་རིག་ a-rig) 姓氏名。

阿萨日^{A125} Asaru (ཨ་གསལ་འཇུ་ a-gsav-ru) 姓氏名。

阿塞^{A126} Ased (ཨ་སེད་ a-sed) 姓氏名。

阿桑^{A127} Asang (ཨ་སང་ a-sang) 姓氏名。桑或作松。

阿生^{A128} Asi (ཨ་ཤི་ a-zi) 部落名。其故地在今青海囊谦。

阿十九^{A129} Wachak (ཨ་འཁྱུག་ wa-lcag) 部落名。其故地在今青海久治。

阿什姜贡巴^{A130} Yarthang Akyongya Monastery (ཡེ་ཤར་ཨ་ཡུང་རྒྱལ་དགོན་པ་ yar-thang-a-skyong-rgya-dgon-pa) 寺庙名。又称亚尔堂寺。在青海班玛。贾贡巴也作贾贡寺、贾贡巴寺。

阿索^{A131} Asog (ཨ་སོག་ a-sog) 乡名。在西藏尼玛县。

阿塔^{A132} Athar (ཨ་ཐར་ a-thar) 常见人名。

阿坦达赖寺^{A133} Wongtak Monastery (བོང་ཐག་དགོན་པ་ bong-stag-dgon-pa) 寺庙名。也作汪什代海寺。

阿塘元仁^{A134} Athang Yonrin (ཨ་ཐང་ཡོན་རིན་ a-thang-yon-rin) 历史人名。苯教后弘期掘藏师。

阿托喀^{A135} Atokha Monastery (ཨ་ཐོག་ཁ་ a-thog-kha) 寺庙名。在西藏洛隆。喀也作卡。

阿外^{A136} Ah-we (ཨ་ཤེ་ a-we) 部落名。其故地在今青海班玛。

阿万仓部落^{A137} Walwantsang Shogpa (དཔལ་པན་ཆོ་གླེ་པ་ dbal-ban-tshang-shog-pa) 部落名。其故地在今甘肃玛曲。

阿汪^{A140} Ngawang (ངག་དབང་ ngag-dbang) 常见人名。见阿旺条。

阿汪札失札巴坚参巴藏卜^{A141} Ngawang Tashi Drakpa Gyaltsen Palzangpo (ངག་དབང་བཟུ་ཤིས་གྲགས་པ་བླ་མ་མཆོད་དཔལ་བཟང་པོ་ ngag-dbang-bkra-shis-grags-pa-rgyal-mtshan-dpal-bzang-po) 历史人名。曾任帕竹法王。又称阿旺札西扎巴。

阿旺^{A142} Awang (ཨ་དབང་ a-dbang) 乡名。在西藏贡觉县。

阿旺^{A143} Ngawang (ངག་དབང་ ngag-dbang) 常见人名。又作昂旺、昂翁、纳旺、阿汪。

阿旺白丹却吉坚赞^{A144} Ngawang Palden Chokyi Gyaltsen (ངག་དབང་དཔལ་ལྷན་ཆོས་ཀྱི་བླ་མ་མཆོད་ ngag-dbang-dpal-ldan-chos-kyi-rgyal-mtshan) 历史人名。见大察·阿旺贝丹曲吉坚赞条。

阿旺白桑^{A145} Ngawang Palsang (ངག་དབང་དཔལ་བཟང་ ngag-dbang-dpal-bzang) 历史人名。医学家。清代初期人。又称榜其措齐。

阿旺策木丕勒^{A146} Ngawang Tsephel (ངག་དབང་ཆེ་འཕེལ་ ngag-dbang-tshe-vphel) 历史人名。见阿旺群佩贝桑布条。

阿旺楚臣^{A147} Ngawang Tsultrim (ངག་དབང་ཚུལ་བྲིམ་ ngag-dbang-tshul-khri-m) 历史人名。见萨玛第巴克什阿旺粗堪条。

阿旺楚尔提木^{A148} Ngawang Tsultrim (ངག་དབང་ཚུལ་བྲིམ་ ngag-dbang-tshul-khri-m) 历史人名。见萨玛第巴克什阿旺粗堪条。

阿旺绰克丹^{A149} Ngawang Chogden (ངག་དབང་ཆོག་ལྷན་ ngag-dbang-mchog-ldan) 历史人名。见阿旺却丹条。

阿旺次培^{A150} Ngawang Tsephel (ངག་དབང་ཆེ་འཕེལ་ ngag-dbang-tshe-vphel) 历史人名。见阿旺群佩贝桑布条。

阿旺簇勒提木^{A151} Ngawang Tsultrim (ངག་དབང་ཚུལ་བྲིམ་ ngag-dbang-tshul-

khirms) 历史人名。见萨玛第巴克什阿旺粗堪条。

阿旺噶勒桑丹悲准梅凯珠嘉木磋贝桑布^{A152} Ngawang Kelzang Tenpai Dronme Khedrup Gyatso (དག་དབང་པསྐལ་བཟང་པཎྜུན་པའི་རྩུབ་མེ་ཀུན་ལྷན་གྱི་བླ་མ་ཆོས་པ་བཟང་པོ་) ngag-dbang-bskal-bzang-bstan-pavi-sgron-me-mkhas-grub-rgya-mtsho-dpal-bzang-po) 历史人名。十一世达赖喇嘛法名全称。见凯珠嘉措条。

阿旺坚赞^{A153} Ngawang Gyaltsen (དག་དབང་གྱལ་མཚན་) ngag-dbang-rgyal-mtshan) 历史人名。民国时期曾任西藏地方政府驻京办事处副处长。

阿旺降白楚臣嘉措^{A154} Ngawang Jampel Tsultrim Gyatso (དག་དབང་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་ཁྱེན་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-vjam-dpal-tshul-khirms-rgya-mtsho) 历史人名。见萨玛第巴克什阿旺粗堪条。

阿旺降白德勒嘉措^{A155} Ngawang Jampel Delek Gyatso (དག་དབང་འཇམ་དཔལ་བདེ་ལེགས་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-vjam-dpal-bde-legs-rgya-mtsho) 历史人名。六世第穆呼图克图。曾任摄政。也称阿旺降贝德雷嘉措、阿旺札木巴勒得勒克嘉木磋。

阿旺降贝德雷嘉措^{A156} Ngawang Jampel Delek Gyatso (དག་དབང་འཇམ་དཔལ་བདེ་ལེགས་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-vjam-dpal-bde-legs-rgya-mtsho) 历史人名。见阿旺降白德勒嘉措条。

阿旺隆多^{A157} Ngawang Lungtok (དག་དབང་ལུང་རྟགས་) ngag-dbang-lung-rtogs) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称阿旺隆朵云登嘉措。

阿旺隆朵云登嘉措^{A158} Ngawang Lungtok Yonten Gyatso (དག་དབང་ལུང་རྟགས་ཡོན་ཏན་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-lung-rtogs-yon-tan-rgya-mtsho) 历史人名。见阿旺隆

多条。

阿旺罗卜藏嘉木巴勒丹择楚嘉木磋^{A159} Ngawang Lozang Jampel Tenzin Tsultrim Gyatso (དག་དབང་ལོ་བཟང་ལྷ་མོ་འཇམ་དཔལ་བཟླ་འཛིན་ཚུལ་ཁྱེན་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-blo-bzang-vjam-dpal-bstan-vdzin-tshul-khirms-rgya-mtsho) 历史人名。十世达赖喇嘛。见楚臣嘉措条。

阿旺罗卜藏嘉木磋^{A160} Nagwang Lozang Gyatso (དག་དབང་ལོ་བཟང་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-blo-bzang-rgya-mtsho) 历史人名。五世达赖喇嘛。见阿旺罗桑嘉措条。

阿旺罗卜藏嘉穆措^{A161} Ngawang Lozang Gyatso (དག་དབང་ལོ་བཟང་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-blo-bzang-rgya-mtsho) 历史人名。五世达赖喇嘛。见阿旺罗桑嘉措条。

阿旺罗桑陈烈饶结^{A162} Ngawang Lozang Trinley Rabgye (དག་དབང་ལོ་བཟང་འཛིན་ལས་རབ་གྱུས་) ngag-dbang-blo-bzang-vphrin-las-rab-rgyas) 历史人名。九世第穆呼图克图。曾任摄政。陈烈饶结也作赤列绕结、赤来若结。

阿旺罗桑丹白坚赞^{A163} Ngawang Lozang Tenpai Gyaltsen (དག་དབང་ལོ་བཟང་པཎྜུན་པའི་གྱལ་མཚན་) ngag-dbang-blo-bzang-bstan-pavi-rgyal-mtshan) 历史人名。见罗桑丹坚条。

阿旺罗桑丹白坚赞成烈嘉措^{A164} Ngawang Lozang Tenpai Gyaltsen Trinley Gyatso (དག་དབང་ལོ་བཟང་པཎྜུན་པའི་གྱལ་མཚན་འཛིན་ལས་གྱི་མཚན་) ngag-dbang-blo-bzang-bstan-pavi-rgyal-mtshan-vphrin-las-rgya-mtsho) 历史人名。十二世达赖喇嘛法名全称。简称成烈嘉措。

阿旺罗桑丹增楚臣嘉措^{A165} Ngawang Lozang Tenzin Tsultrim Gyatso (དག་དབང་ལོ་བཟང་པཎྜུན་འཛིན་ཚུལ་ཁྱེན་གྱི་མཚན་) ngag-

dbang-blo-bzang-bstan-vdzin-tshul-khrims-rgya-mtsho) 历史人名。十世达赖喇嘛。见楚臣嘉措条。

阿旺罗桑嘉措^{A166} Ngawang Lozang Gyatso (དག་དབང་ལྷ་བཟང་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-blo-bzang-rgya-mtsho) 历史人名。五世达赖喇嘛。又称阿旺洛桑嘉措、阿旺罗卜藏嘉穆错、阿旺罗卜藏嘉木磋,简称罗桑嘉措、洛桑嘉措、罗卜桑扎木素。意译善慧海。

阿旺罗桑却丹^{A167} Ngawang Losang Choden (དག་དབང་ལྷ་བཟང་ཆོས་ལྷན་ ngag-dbang-blo-bzang-chos-ldan) 历史人名。二世章嘉活佛。也作阿噶旺罗布桑却拉丹,简作阿旺却丹。

阿旺罗桑图丹济美嘉措^{A168} Ngawang Lozang Thubten Jigme Gyatso (དག་དབང་ལྷ་བཟང་ཐུབ་བསྟན་འཛིན་མེད་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-blo-bzang-thub-bstan-vjigs-med-rgya-mtsho) 历史人名。七世第穆呼图克图。曾任摄政。又称阿旺洛桑土丹晋美嘉措、洛桑甲央班觉敦珠甲措、罗布藏嘉绵巴勒觉尔墩珠布嘉木磋。

阿旺洛桑赤列绕结^{A169} Ngawang Lozang Trinley Rabgye (དག་དབང་ལྷ་བཟང་འཕྱིན་ལས་རབ་བྱམ་ ngag-dbang-blo-bzang-vphrin-las-rab-rgyas) 历史人名。见阿旺罗桑陈烈绕结条。

阿旺洛桑嘉措^{A170} Ngawang Lozang Gyatso (དག་དབང་ལྷ་བཟང་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-blo-bzaog-rgya-mtsho) 历史人名。五世达赖喇嘛。见阿旺罗桑嘉措条。

阿旺洛桑土丹晋美嘉措^{A171} Ngawang Lozang Thubten Jigme Gyatso (དག་དབང་ལྷ་བཟང་ཐུབ་བསྟན་འཛིན་མེད་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-blo-bzang-thub-bstan-vjigs-med-rgya-mtsho) 历史人名。见阿旺罗桑图丹济美嘉措条。

阿旺洛卓嘉措^{A172} Ngawang Lodro Gyatso

(དག་དབང་ལྷ་བྱམ་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-blo-gros-rgya-mtsho) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称鲁本嘉措。

阿旺南堪桑布^{A173} Ngawang Namkha Zangpo (དག་དབང་ནམ་མཁའ་བཟང་པོ་ ngag-dbang-nam-mkhav-bzang-po) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称南卡桑博、南堪桑。

阿旺年扎^{A174} Ngawang Nyandrak (དག་དབང་ལྷ་དྲུག་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-snyan-grags) 历史人名。曾任甘丹池巴。

阿旺诺布^{A175} Ngawang Norbu (དག་དབང་ནོར་བུ་ ngag-dbang-nor-bu) 历史人名。曾任甘丹池巴。

阿旺却丹^{A176} Ngawang Choden (དག་དབང་ཆོས་ལྷན་ ngag-dbang-chos-ldan) 历史人名。二世章嘉活佛。也称阿旺洛桑却丹。

阿旺却丹^{A177} Ngawang Chogdan (དག་དབང་མཚོ་ལྷན་ ngag-dbang-mchog-ldan) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称阿旺绰克丹。

阿旺却吉坚赞^{A178} Ngawang Chokyi Gyaltsen (དག་དབང་ཆོས་རྒྱལ་མཚོ་ ngag-dbang-chos-kyi-rgyal-mtshan) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称阿旺却坚、达康吉吉·阿旺却吉坚赞。

阿旺却吉札巴^{A179} Ngawang Chokyi Drakpa (དག་དབང་ཆོས་རྒྱལ་པ་ ngag-dbang-chos-kyi-grags-pa) 历史人名。见阿旺却扎条。

阿旺却坚^{A119} Ngawang Chogyen (དག་དབང་ཆོས་བྱམ་ ngag-dbang-chos-rgyan) 历史人名。见阿旺却吉坚赞条。

阿旺却扎^{A180} Ngawang Chodrak (དག་དབང་ཆོས་ལྷན་ལྷ་མཚོ་ ngag-dbang-chos-grags) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称阿旺却吉札巴。

阿旺却扎^{A181} Ngawang Chodrak (དག་དབང་

- ཚེས་གཤམ་ ngag-dbang-chos-grags) 历史人名。曾任甘丹池巴。
- 阿旺群培^{A182} Ngawang Chopel (ངག་དབང་ཚེས་འཕེལ་ ngag-dbang-chos-vphel) 历史人名。曾任甘丹池巴。
- 阿旺群佩贝桑布^{A183} Ngawang Chopel Palzangpo (ངག་དབང་ཚེས་འཕེལ་དཔལ་བཟང་པོ་ ngag-dbang-chos-vphel-dpal-bzang-po) 历史人名。曾任甘丹池巴。又称阿旺策木丕勒、阿旺次培。
- 阿旺桑丹^{A184} Ngawang Samten (ངག་དབང་བསམ་གཏན་ ngag-dbang-bsam-gtan) 历史人名。民国时期曾任西藏地方政府驻京办事处处长。
- 阿旺图登旺秋^{A185} Ngawang Thubten Wangchuk (ངག་དབང་ཐུབ་བསྟན་དབང་བློག་ ngag-dbang-thub-bstan-dbang-phyug) 历史人名。三世却藏活佛。
- 阿旺伊希嘉错勒齐木嘉木参^{A186} Ngawang Yeshe Tsultrim Gyaltsen (ངག་དབང་ཡེ་ཤེས་ཚུལ་ཁྱེན་ལྷ་མཚན་ ngag-dbang-ye-shes-tshul-khrims-rgyal-mtshan) 历史人名。见阿旺益西楚臣坚赞条。
- 阿旺益西楚臣坚赞^{A187} Ngawang Yeshe Tsultrim Gyaltsen (ངག་དབང་ཡེ་ཤེས་ཚུལ་ཁྱེན་ལྷ་མཚན་ ngag-dbang-ye-shes-tshul-khrims-rgyal-mtshan) 历史人名。七世热振活佛。曾任摄政。又称热振呼图克图阿旺耶歇粗堪坚赞、昂旺益西楚称坚赞、阿旺伊希嘉错勒齐木嘉木参。
- 阿旺扎西扎巴^{A188} Ngawang Tashi Drakpa (ངག་དབང་བཟ་ཤེས་གཤམ་པ་ ngag-dbang-bkra-shis-grags-pa) 历史人名。曾任帕竹法王。16 世纪人。又称阿旺扎失扎巴坚参巴藏卜、阿旺扎希扎巴坚参。
- 阿旺扎希扎巴坚参^{A189} Ngawang Tashi Drakpa Gyaltsen (ངག་དབང་བཟ་ཤེས་གཤམ་པ་
- ལྷ་མཚན་ ngag-dbang-bkra-shis-grags-pa-rgyal-mtshan) 历史人名。曾任帕竹法王。又称阿旺扎西扎巴。
- 阿旺札木巴勒楚勒齐木^{A190} Ngawang Jampel Tsultrim (ངག་དབང་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་ཁྱེན་ ngag-dbang-vjam-dpal-tshul-khrims) 历史人名。见萨玛第巴克什阿旺绛贝粗堪条。
- 阿旺札木巴勒得勒克嘉木磋^{A191} Ngawang Jampel Delek Gyatso (ངག་དབང་འཇམ་དཔལ་བདེ་ལེགས་བློ་མཚན་ ngag-dbang-vjam-dpal-bde-legs-rgya-mtsho) 历史人名。见阿旺降白德勒嘉措条。
- 阿旺宗哲^{A192} Ngawang Tsondre (ངག་དབང་བཙན་འགྲུལ་ ngag-dbang-brtson-vgrus) 历史人名。一世嘉木样。见华秀·俄项宗哲条。
- 阿韦贡贡哇三部^{A193} Ah-we Gongabar Sum (ཨ་ཡེ་གོང་འགའ་བར་གསུམ་ a-we-gong-vgab-bar-gsum) 部落名。其故地在今青海班玛。
- 阿夏·杜泽坚赞^{A194} Asha Dutse Gyaltsen (འ་ཇ་བདེ་དེ་ཚུལ་ཁྱེན་ va-zha-bdud-rtsi-rgyal-mtshan) 历史人名。苯教后弘期高僧。
- 阿夏·洛哲坚赞^{A195} Asha Lodro Gyaltsen (འ་ཇ་ལྷ་གྲོལ་ལྷ་མཚན་ va-zha-blo-gros-rgyal-mtshan) 历史人名。苯教后弘期著名学者。
- 阿夏·洛哲坚赞^{A196} Asha Lodro Gyaltsen (འ་ཇ་ལྷ་གྲོལ་ལྷ་མཚན་ va-zha-blo-gros-rgyal-mtshan) 历史人名。12 世纪著名苯教学者。
- 阿夏^{A197} Ashak (ཨ་ཤག་ a-shag) 部落名。其故地在今青海囊谦。
- 阿夏^{A198} Ashak (ཨ་ཤག་ a-shag) 姓氏名。
- 阿夏^{A199} Asha (འ་ཇ་ va-zha) 姓氏名。
- 阿夏^{A200} Ashag (ཨ་ཤག་ a-shag) 部落名。其故地在今青海玉树县。
- 阿夏^{A201} Ashal (ཨ་ཤལ་ a-shal) 姓氏名。